

LIJE'E SANTIAGO LINIĒ'EPOLA' LAPIMAYE

¹ Iya' ninSantiago ca'ay liĥpenic' ĒanDios y laĥPoujna Jesucristo.

Quiniĥ'elhuo' imanc' unc'aipimaye, imanc' iĥnaxque' laĥtet'ĥa xanuc', iĥniya limbamaj coquexi' linaxque' laĥtatahuelo Israel. Itsiya toĥmana' ni petsi loĥca'nepoĥtsi.

² Unc'aipimaye, ja'ni toĥsinĥe ipime lapajnya iya' camilhuo': Aimoĥsueĥmot'ĥe'me. ĥTixojla' cunlata!

³ Imanc' joupa oĥsina' lo'epa ĒanDios. Iĥque tehuaiyilhuo', ti'ĥa' coĥsina' ja'ni toĥ'huaiyijnyi o a'i. Ja'ni toĥ'huaiyijnyi toĥsnet'ĥ'me lo'ipolhuo'.

⁴ Tijouĥa' aimixojtolhuo', ti'hua toĥsnet'ĥcona'me. Toĥta'a ĒanDios tixhuai'ni'ma, ti'e'e'ma pangay c'a loĥpicuejma'. Aimehue'econayacolhuo' loĥpicuejma'.

⁵ Anuli imanc' ja'ni tinesla': "Ahuata laipicuejma'", cami'ma iĥque: Toxahue'ela' ĒanDios tepi'itso' lopicuejma'. ĒanDios a'i caĥtsile. Ma tixoquei queta tĥcu. Aimixtuc'ola' pe noxa'huepá.

⁶ Jahuay lopicuejma' toxa'hueĥa', to'huaiyijnla' ĒanDios. Aimones'ma: "ĥJa'ni ti'i'ma o aimi'iya?" Petsi toĥta'a li'ejma' ti'onĥcospa lipicuejma' to ĥaja mi'hua'e ĥahua'. Tummay ĥahua'. Ti'huata' pu'hua, texaĥ'uhua fa'a. Ma ti'hua tifenna.

⁷ Aimines'ma iĥque: "ĥĤe laifxahue'epa ĒanDios lapi'i'ma". A'i. Aimepi'iya.

⁸ Cal xans petsi oque' lipicuejma', ma ti'hua tipai'iyoxi.

9 Anuli łapima ja'ni ailopa'a qui'hueca, tixojla' queta tix'najtsi'ıla' ŁanDios. İıque tixina acueca' ts'i'hueca. Timetsaijma.

10 Petsi tixoqui queta ti'nujuaitsi al cueca' li'huexi, ŁanDios tixina to aiqui'hueca. Ti'onıcospa to cua naitsi lipa' lopa'a jipu'hua limuc'o'. Aimicoıya.

11 Linca ilne lipa' aimixnet'ıyi. I'huáquila' juaiconapa ac'a. Tijoula' tif'ajla' cal 'ora, lipinu' tipi'e, tijuki lipela, lipipa' tecangemma łamats'. Ate'a i'huáqui ac'a, mijou'ma tejac'a. Tołta'a tuyaico'ma petsi ts'i'hueca acueca'. Muyaicojma lapajnya ma ti'hua tejac'eyoxi.

12 Cal xans noxnet'ıpa lahuaipa, ilque linca tuyaijma al c'a. Tijoula' lahuaiyimpa, ŁanDios timetsaicota. Tulijnata nulemma lipitine aimijouya. Tołta'a joupa licupa cataiqui' ŁanDios, tepi'ı'mola' pe no'epá capic'a.

13 Anuli imanc' ja'ni tixingufcojma lahuaipa aimines'ma: “Ma ŁanDios ummepa ilne lalahuaipa. Ca'ela' lixcay.” ŁanDios lipicuejma' ailopa'a quixcay. İıque ailopa'a comiya: “To'ela' lixcay”.

14 İlne pe jilpe lipicuejma' timiyoltsi: “To'ela' lixcay”, ilne ma quıltuca' tıjanajyi ti'ele tołta'a. İlne lixcay lopa'a lipicuejma' tifel'mila', ti'hua'ala' lixcay cane.

15 Tıtojla' lixcay lopa'a lipicuejma', ti'e'me tołta'a. Tijoula' ja'ni ti'hua ti'eyi lixcay, ma tejac'e'mola'.

16 Maicunc'aipimaye, aimimenaj'molhuo'.

17 Ma jipu'hua lema'a lumme'eninga' jahuay al c'a. İlne lalapi'iponga', jilpe qui'huayomma juaiconapa ac'a, ailopa'a tintsi. Małque cał'Ailli' ŁanDios lumme'enga'. Jilque nilanc'epa lepalalc'o' nomana' lema'a. İlne lepalalc'o' tipai'ıyi lipepalc'o'.

Ti'i'ma huata, ti'i'ma acueca' lapalc'o'inga'. Jouc'a tipailoyi. Mif'acai'ma cal 'ora, ałpo'nonga' lunxahua, limufc'o'. A'i tołta'a ŁanDios. Itque aiquipaiya, ma' anuli tipa'a. Aimipailo, ipuqui', itine alulif'enga'.

¹⁸ Małque ŁanDios i'epa ma to lixpic'epa itque quituca'. Jiłpe lałpicuejma' ifapa al Linca Cataiqui'. Tołta'a lapi'iponga' al ts'e lałpitine, ał'e'eponga' inaxque', itque cał'Ailli' ŁanDios. Ał'onłcosponga' to iłna'a lafot'łenyacu ate'a, lotsufcoyacu ŁanDios ai'a ticuaihuo litine cafot'łeya. Ticuaiyunni al Cueca' Quitine tixinim'me jahuay lilanc'epa ŁanDios i'huexi itque. Illanc' joup'a ał'e'eponga' tołta'a. Illanc' ma' i'huexi ŁanDios.

¹⁹ Maicunc'aipimaye, tołta'a joup'a ołsina'. Tołiya jahuay imanc', anuli anuli, tołpo'nołe lołpicuejma', tołquimf'ele al c'a. Ai'a tołpalai'me tołspic'e'me te ts'i'ic' mołpalaicoyacu. Aimolixtulecu.

²⁰ Liłpoyac' lan xanuc' aimipammaispa. Aimi'iya mi'eyacu tołta'a al c'a latenłcocoya ŁanDios.

²¹ Tołiya, tołpo'nołe lołpicuejma' aimonł'econa'me al xujc'a. Li'ipa, acueca' olatets'ipołtsi, juaiconapa oł'epołtsi laic'. Itsiya aimoł'econa'me tołta'a. Tolanaj'mołtsi nulemma jahuay iłna'a lixcay. Aimoł'nof'e'mołtsi. Tolihuejle lataiqui' lifayipa jiłpe lołpicuejma'. Tołta'a iłe lataiqui' tunłtu'e'molhuo' nulemma.

²² Imanc' tolihuejle lataiqui', tonł'ele to loya'apa. A'i ma le'a mołquimf'e'me. Ja'ni ma le'a tołquimf'eyi, ma tołfel'miyołtsi. A'i tołta'a molunłyacu.

²³ Anuli łapima noquimf'epa lataiqui', ja'ni aimihuequi ti'onłcospa to cal xans mehuelonge lahuejma'. Jiłpe tehuelonge li'a, te ts'i'ic' lixans.

24 Tijoula' tixinla' li'a, ti'hua'ma, timenc'eco'ma te ts'i'ic' lixans, ile lijoupa liximpa.

25 Ticuicomma a'i toŧta'a mixhue'me litaiqui' LanDios. Jiŧpe tipa'a lataiqui' laŧcuxeponga' illanc' pe joupa luhuaŧquenam'monga' laŧ'epa a'ijc'a. Iŧe Lataiqui' aimehue'e'. Cal xans noxhuepa al c'a ile lataiqui' jouc'a tepequi, iŧque aimimenc'ecoya loquim'epa. Mi'ay toŧta'a tixoqui queta tuyaico'ma.

26 Ja'ni anuli imanc' timiyoxi: “Iya' linca nihuequi LanDios”, tijoula' aimicuxe al c'a lipaŧ, iŧque tifel'miyoxi. A'i mihuequi LanDios, ma le'a tinesqui.

27 Iŧne nahuejmpá lecaniya jouc'a lampotsateya notelcopá acueca', pe no'epoltsi cuenna, aimixis'meco'mola' ile lixcay lopa'a fa'a li'a lamats', iŧniya ma ti'eyi latentcocopa LanDios, iŧque caŧ'Ailli'. Iŧque tixim'mola' ac'a lilihuequi.

2

1 Unc'aipimaye, ja'ni tolihuejyi litaiqui' laŧPoujna Jesucristo, iŧque ma' anDios, aimolatets'i'mola' hualca loŧpimaye. Ma' anuli toŧpalaic'otsola'.

2 Iya' cacua: Imanc' ma mefot'leyoltsi, ja'ni titsulfoŧaile oquexi' lan xanuc', anuli lipuf'c'ihue iŧtaic' liŧ'anillo a'oro, juaiconapa ac'a lipijahua'. Locuena ailopa'a qui'hueca. Ijoutsoqui laquijahua'.

3 ¿Te ts'i'ic' moŧpalaic'oyacola'? ¿Te ituca' ituca' loŧpalaic'oyacola'? Iŧque ts'ipo'nohua ac'a lipijahua', ¿te toŧmi'me: “To'huanni fa'a. Tocutshuaifa' al c'a”? Tijoula' locuena, iŧque pe ailopa'a qui'hueca, ¿te toŧmi'me: “Ima' tacaxla' jihu'hua, o tocutshuaifa' lainitas laifpo'nof'ipa lai'mitsi'”?

4 Linca, ja'ni tołta'a lonł'epa tołmujoyołtsi oquej lołpicuejma'. Tołta'a tonł'eyołtsi to lan juez. Ti'onłcospolhuo' to lan juez petsi aimixpic'eyi al c'a, a'ijc'a ilne liłpicuejma'.

5 Unc'aipimaye, ałquimf'eła' laifmiyacolhuo'. ¿Ja'ni aicołsina' naitsi ilne pe aiquil'hueca? Fa'a li'a łamats', ilne pe aiquil'hueca i'huijł'epola' ŁanDios. Iłque i'huijł'epola' ti'huaiyijnle. Tołta'a alinca tepenufta quıl'huexi. Tepi'innola' quıl'mane ticuxeta. ŁanDios joupa icupa cataiqui' tepi'itola' tołta'a ilne petsi no'epá capic'a.

6 Tołta'a liximpola' ŁanDios ilne pe aiquil'hueca. Imanc' a'i tołta'a mołsinnila'. Jiłpe lafołyom'molhuo' joupa olatets'ipá pe aiqui'hueca.

Ilne pe ts'il'hueca, ¿te aimicuxenai'ilhuo'? ¿A'i małniya texat'łulhuo', lo'hua'apolhuo' jiłpe pe lopa'a cal juez?

7 Imanc' joupa ecui'impolhuo': Ixanuc' Cristo. Iłe Laftine xonca al c'a. ¿Te ilne pe ts'il'hueca aiminescoyi a'ijc'a ilne Laftine?

8 Iłna'a hitaiquí ŁanDios łalcuxe'eponga', ilne al cueca' xonca tuya'e': "Ima' to'eyoxi capic'a, ma tołta'a to'eła' capic'a łof'as xans, cua naitsi łoftalecufya".

Ja'ni joupa ołspic'epá tołanant'h'i'me ilne lataiqui', ne', joupa ołspic'epá tonł'e'me al c'a.

9 Tijouła', ja'ni ituca' ituca' tołpalaic'oco'mola' lapi-maye, a'ijc'a ilne lonł'eyacu. Aimolihuejyi loya'apa lataiqui' łalcuxeponga'. Małe lataiqui' tecani'elhuo'.

10 Linca ticuicomma lihuejcołe jahuay lataiqui' łalcuxeponga' ŁanDios. Ja'ni a'i, tama ma le'a anuli lataiqui' aimalihuejcoyi, tipa'a lałjunac'.

11 ÆanDios ticuxe: “Aimoxhuico'ma lipeno lof'as xans”. Jouc'a ticuxe: “Aimoma'ahuale'ma”. A'i oquexi' candiosla' nocuapá toŧta'a. Nonespa ma' anuli ÆanDios. Toŧta'a, tama aimoxhuijma lipeno lof'as xans, ja'ni toma'ahuale aicomihuequi ÆanDios locuxepa. Tipa'a lojunac'.

12 Illanc' petsi joupá luhuaŧquem'monga' laŧ'epa a'ijc'a, jiŧpe Lataiqui' tipa'a laŧcuxeponga'. Maŧe lataiqui' timuj'ma ja'ni ac'a o a'ijc'a laŧ'ejma'. Toŧiya camilhuo': Ja'ni toŧpalaiŧe, ja'ni tonŧ'eŧe, ti'ŧa' to locuxe'epolhuo' iŧe Lataiqui'.

13 Iŧne pe aimixiñyi cuanuc', acueca' titeŧ'minnola'. Petsi tixiñyi cuanuc' tuyaicota al c'a.

14 Cunc'aipimaye, ja'ni cal xans tinesla': “Ca'huaiyinge ÆanDios”, tijouŧa' aimihuejma, ¿te quipenic' iŧe linespa? ¿Te iŧque cal xans tunŧu'ma ts'i'ejma' toŧta'a? Iŧque ma le'a ataiqui' ti'huaiyinge.

15-16 Iya' cacua: Ja'ni anuli imanc' tipalaic'ola' al c'a ŧapima axans o aca'no' pe ailopa'a quipijahua' ni coteja, ja'ni timiŧa': “Ne', to'huanŧa', aimox-hueŧmot'ŧecona'ma. Toxmainsi afunca, totetsotsi al c'a”, tijouŧa' aimepi'i, aimitoc'i muyaijma lapa-jnya. ¿Te quipenic' iŧe limipa?

17 Ma' anuli loŧ'huaiijmpa ÆanDios. Ja'ni ma le'a toŧcuayi: “Ca'huaiyinge”, tijouŧa' aimolihuejyi, ¿te quipenic' iŧe loŧnespa “ca'huaiyinge”? Iŧe loŧnespa tocomma to imac' cataiqui'. Aimipammaispa.

18 Ja'ni toŧta'a loŧ'ejma' ti'i'ma timim'molhuo': “Ima' to'huaiyinge, iya' quihuejma. Ne', tama ailopa'a cof'epa al c'a, aŧmuc'ŧa' loŧ'huaiijmpa. Tijouŧa' iya' camuc'i'mo' laifnihuejcopa. Toŧta'a aŧsim'ma ca'huaiyinge.”

19 Ima' tonesqui: “Aixina' tipa'a ma' anuli ÆanDios, itque ca'huaiyinge”. Ne'. Ma' ac'a ite lofnespa. Jouc'a lontahue itsina' tolt'a'a. Itne tiyula' tixpailiquila'.

20 Ima' conxans, tocomma ailopa'a copicuejma'. Ja'ni ma tocua: “Ca'huaiyinge”, tijoula' aimaihuejma, ite lof'huaiyjmpa ailopa'a quipenic'. Aimi-toc'iyaco'. ¿Te aicoxina' ita'a?

21 ¿Te qui'ipa ðattatahuelo Abraham? ¿Ja'ni itque ma le'a ines'ma: “Ca'huaiyinge ÆanDios”? ¿Tolt'a'a ÆanDios iximpa to ailopa'a quijunac', epenufpa? A'i. Abraham jouc'a i'epa al c'a. Ihuejcopa ÆanDios limipa. Li'hua cuftine Isaac, ipo'nof'ipa jilpe al altar, titsufcola' ÆanDios.

22 Jilpe toxina li'ipa: Ma mi'huaiyinge ÆanDios, Abraham ihuejcopa. I'epa to limipa. Tolt'a'a itinc'ipa linespa. Imujpa ti'huaiyinge ÆanDios.

23 Tolt'a'a enanþa al Paxi Linifingiya loya'apa: “Abraham i'huaiyjmpa ÆanDios, tolt'a'a iximpa to ailopa'a quijunac', epenufpa”.

Totiya Abraham ecui'impa: “Ts'itjejmale ÆanDios”.

24 Tolt'a'a tolsinyi te ts'i'ic' li'ejma' cal xans pe ÆanDios tixim'ma to ailopa'a quijunac', tepenuf'ma. Itque cal xans a'i ma le'a ticua: “Ca'huaiyinge ÆanDios”. Jouc'a tihuejma, ti'e'ma ma locuxe'empa.

25 Ma' anuli li'ipa ðaca'no' Rahab, itque titejyoxi licuerpo. Itque jouc'a i'epa al c'a. Epenuf'mola' loquexi' lan xanuc', itne icuaitsa tehuelojnle fa'a ðalamats'. Lijou'ma ummena'mola' tiyenle ocuenaj cane. Aimixim'me itne no'ehualepá laic'. ÆanDios imetsaicopa ite li'epa Rahab. Iximpa to ailopa'a quijunac', epenufpa.

26 Al cuerpo, ja'ni ailopa'a quipitine, joupa imac'. Ailopa'a co'epa. Ma' anuli iñe ni'huaiyimpá pe nonespá: “Ca'huaiyinge ËanDios”, tijoula' aimihuejcoyi. Ñe lonespa tocomma imac' cataiqui'.

3

1 Unc'aipimaye, jahuay imanc' aimoñmuc'iyale'me. Ti'ete oquexi' afantsi le'a. Ja'ni ninc'omxiye xonca ipime ñe lañpenic'. Ja'ni limenajtsonga' xonca añteñ'mi'monga' ËanDios.

2 Linca ñque pe aimimenaca ailopa'a. Axpe' mal- imenaquinga' jahuay anuli. Pe nopalaipa ma le'a al c'a, ja'ni aimimenaca toñta'a, ñque linca ac'a xans, ixhueya lipicuejma'. Ñque ticuxeyoxi al c'a.

3 Laihualle añpo'no'ila' liñco anuli al freno catejma'. Toñta'a lihuejconga', añpai'e'mola' laihualle jahuay liñcuerpo.

4 Jouc'a lam barco ñtaic' aca'hua catejma' o aca'hua c'ec lipuftine atimón. No'hua'apa al barco, ja'ni ipic'a ticuxela' al barco, tife'ne'ma ñe al timón. Tijoula', tama acuecaj barco o tummetsai ñufxi cahua', tihuejco'ma no'hua'apa. Ti'hua'ma petsi ipic'a ñque.

5 Jouc'a lañpañ, tama aca'hua ti'i'ma tinesco'moxi acueca', lo'epa. Cagua: Ëaca'hua cunga acueca' cal 'ec' tunai'i.

6 Toñta'a lañpañ ti'onñcospa to ñunga. Jahuay al xujc'a lopa'a fa'a li'a lamats' ti'i'ma tines'ma lañpañ. Toñta'a tixis'me'ma jahuay lañcuerpo. Ñunga nopa'a al muf tunai'i lañpañ. Tijoula' tunai'i'ma jahuay lopa'a lijuaihua, ti'hua'ma xonca aculi'. Ailopa'a cunñuya.

7 Jahuay linneja nomana' fa'a li'a lamats' ocuena ocuena lii'ejma' o liipicuejma', jouc'a lacal'hui, jouc'a lainofat'i, jouc'a nomana' jilpe laja, lan xanuc' joupa imanxuc'empola', ti'hua timanxuc'eyi.

8 Ituca' laɬpaɬ. Aimi'iya mimanxuc'enyacu. Aim-ihuejma. Ti'hua ti'ay al xujc'a to loxp'ic'eya. Imanna lafxi camaya.

9 Laɬpaɬ a'ij nuli le'a lo'epa. Maɬpalaiyi als'najtsi'iyi LanDios, ilque caɬ'Ailli', aɬsuicoyi laɬpaɬ. Ma' anuli aɬsuicoyi laɬpaɬ aɬcuajcola' laɬ'as xanuc', ilne jouc'a kilanc'epola' LanDios, ti'onɬcospá to ilque.

10 He laɬ'najtsi'icopa LanDios, ma' anuli laɬcuajcopola', quipalyomma jilpe laɬco.

Unc'aipimaye, toɬta'a aimetenɬcocojma.

11 Jilpe laipalyomma laja', maɬpe tipayomma ma' anuli caja'. ¿Te tipahuo oque' laja', al ni'i laja' jouc'a al cua caja'? Ai, aimi'iya.

12 Unc'aipimaye, al 'ec 'icux, ¿te ti'as'ma aceituna? O al 'ec 'uva, ¿te ti'as'ma 'icux? Ai, aimi'iya. Toɬta'a ma' anuli ti'i'ma laja'. Jilpe lipayomma al cua caja' aimi'iya mipayoya al ni'i caja'.

13 Jilpe pe loɬmana', ja'ni tipa'a nonespa: "Iya' xonca ts'aipicuejma'. Linca aixina'." Ne'. Ti'ila' ilque ac'a li'ejma', ti'eɬa' al c'a. Timujxoxi ts'ipicuejma', aimi'e'e'moxi le'a.

14 Ja'ni acuá loɬpicuejma', ja'ni tonlahueyi tolulijtsoltsi, aimolixoc'i'moltsi cunlata. Ja'ni toɬta'a loɬ'ejma', aimolihuejcoyi al Linca Cataiqui', ma le'a toɬfel'miyaleyi.

15 Ja'ni toɬta'a loɬpicuejma', a'i LanDios mepi'ilhuo'. He ma' ilpicuejma' locuenaye lan xanuc' nomana'

fa'a li'a łamats', iħne nahuepá quilituca' lojanajpa. Iħe liłpicuejma' ti'onłcospa to lipicuejma' łonta'a Sa-tanáś.

¹⁶ Ja'ni ti'eyołtsi laic', tehueyi tulijtsołtsi, mi-jou'ma tifuli'i'mołtsi, ti'e'mołtsi nixpiya.

¹⁷ Iħne pe ŁanDios lepi'ipola' liłpicuejma', iħne ailopa'a quixcay liłpicuejma'. Tołiya aimifuli'iyółtsi, aimixtuc'oyacołtsi. Tihuejcoyołtsi, ma tixinyółtsi acuanuc'la, ti'eyi mane al c'a, titoc'iyółtsi, ma' anuli liłpicuejma', tepenufyółtsi, ma' ałınca lan c'a xanuc' iħne, a'i mi'e'eyołtsi le'a.

¹⁸ Iħne pe lo'eya xonca pangay c'a liłpicuejma', tucuicomma ti'ila' ac'a lił'ejma' ma' itsiya. Iħne aime-huoc'aiyołtsi, ma tipac'eyi lafuleya.

4

¹ Imanc' tołixtuc'oyółtsi, tołfuli'iyółtsi, ħnaitsi nomuc'ipolhuo' tołta'a? Łınca ailopa'a nomuc'ipolhuo' tołta'a. Imanc' cołtuca' tołjanajyi xonca toł'huejle, tołta'a tołfuli'iyółtsi.

² Tama acueca' tołjanajyi, aimolulijyi iħe lołjanajpa. Mijou'ma tołma'ahualeyi, toł'eyołtsi laic', tołixtuc'oyółtsi, tołfuli'iyółtsi. Aicołsahue'e ŁanDios, tołta'a aimolulijyi iħe lołjanajpa.

³ Imanc' mołsahue'e'me aimepi'ilhuo'. Aimołsahue'eyi al c'a. ŁanDios joupa ixina' loł'eyacu. Ja'ni tepi'itsolhuo' lołsahue'epa tołsuico'me ma cołtuca' ts'ołpic'a.

⁴ Imanc' ti'onłcospolhuo' to lacał'no', tama namallipá tihuejnaiyi xanuc'. Imanc' ołpo'nopá lołpe'Ailli', iłque ma ŁanDios. Ma mołcuayi: "Ałejmaleyi ŁanDios", tołjanajyi lopa'a fa'a li'a łamats'. Jouc'a tołihuejyi cołtuca' lołpicuejma', to iħne pe

aimimetsaicoyi ŁanDios. Ma toľfuli'iyi ŁanDios. ¿Te aicoľsina' ilta'a? Cal xans ja'ni tixpic'ela' tihuejla' to ilne pe aimimetsaicoyi ŁanDios, ja'ni tixpic'ela' tiyejmalele ilniya, ilque ti'ej laic' ŁanDios, aimi'iya miyejmaleyacu.

⁵ Al Paxi Linilingiya ticua: “Cal Espíritu Santo łalpo'no'iponga' ŁanDios jilpe łalunxajma', ilque Espíritu al'enga' cuenna juaiconapa, alšininga' ma i'huexi ŁanDios”.

¿Te coľcuapa a'ij linca ille lataiqui'? O ¿coľcuapa ma le'a ataiqui'?

⁶ Linca illanc' caľtuca' aimi'iya malihuejyacu. Ma le'a ŁanDios xonca alťoc'inga', to tuya'e': “Pe no'nof'e'epoľtsi, ŁanDios tipa'nela'. Lam manxu, ilne no'oc'epoľtsi, ŁanDios titoc'ila'.”

⁷ Toliya camilhuo': Toľ'oc'etsoľtsi, toľihuejcole ŁanDios. Toľpa'nele łonta'a Satanás, tijouľa' tin-una'ma ilque. Tipo'no'molhuo' coľtuca'.

⁸ Toli—loc'olaile ŁanDios, tijouľa' ilque tiľoc'ai'molhuo'. Imanc' nonť'epá a'ijc'a aimonť'econa'me toľta'a. ¡Tolapajle loľpicuejma'! Ja'ni oque' loľpicuejma', ja'ni loľspic'epa lixcay jouc'a al łijca, tonť'ete anuli loľpicuejma'. Toľta'a ti'i'ma pangay c'a loľpicuejma'.

⁹ Toľsueľcole juaiconapa, toľsingufcole loľpixhuejma'. Toľjolijle. Tolatec'ole ille loľpinoxjma cata, toľsingufcole loľpihuotsoqueya. Aimoľsim'me mafca łalunxajma'. Toľsinľe acueca' calaic'ata.

¹⁰ Tonť'oc'etsoľtsi ŁanDios, tijouľa' ilque ti'nof'e'molhuo'.

¹¹ Cunc'aipimaye, aimoľnesco'moľtsi a'ijc'a. Pe nonescopá liľpimaye o tecani'eyi, ilne tetets'iyi lataiqui' laľcuxeponga'. Ima' ja'ni tatets'i ille

lataiqui' laɬcuxeponga', aimanant'hi lataiqui', joupa o'epoxi unjuez.

¹² Tipa'a ma' anuli laɬjuez, itque lapi'iponga' lataiqui' laɬcuxeponga'. Itque ti'i'ma tunhu'eyale'ma, ti'i'ma tejac'eyale'ma. Ima' aimi'iya macani'eya ɬopima. ¿Te ima' unjuez?

¹³ Aɬquimf'ela' imanc' noɬcuapá: “Itsiya o mouqui le'me ite liɬya'. Jiɬpiya aɬmajnta anuli camats'. Aɬcualeta, aɬ'najualeta, aɬ'eta canic'. Toɬta'a luliɬta caɬtomí.”

¹⁴ Iya' camilhuo': Imanc' aicoɬsina' te ts'i'ic' mi'iya mouqui. ¿Te ts'i'ic' loɬpitine? Imanc' ti'onɬcospolhuo' to ɬummahuay. Itque ɬummahuay ti'huaspa ahuata aimicoɬi, tejac'inghua.

¹⁵ Ticuicomma toɬcuale: “Ja'ni LanDios laɬPoujna ipic'a ti'hua aɬmajnle, aɬ'e'me ite o ita'a”.

¹⁶ Itsiya ma le'a toɬ—lof'e'eyoɬsi. Toɬiya tulyalaicoyi lapajnya tixoqui cunlata. Ai'jc'a ite lon'ejma'.

¹⁷ Camilhuo': Cal xans ts'ixina' te ts'i'ic' al c'a, tijouɬa' aimi'ay, itque tipa'a lijunac'.

5

¹ Aɬquimf'ela' imanc' ts'oɬ'hueca juaiconapa. ¡Toɬjolijle! ¡Toɬja'ate! Juaiconapa al cueca' toɬtelco'me.

² Ticuaihuo litine toɬsim'me joupa iminscopa loɬ'hueca. Lacaca joupa enai'ot'lenapá loɬpijaha'.

³ Loɬ'oro, loɬplata toɬsim'me joupa unxilaipa. Itque ɬunxilaic' timuqui lixcay lon'epa. Aɬmana' litiné lecui'impa lijoucola'. Imanc' ti'hua tolafot'leyi coɬ'oro, coɬplata. Linca itque ɬunxilaic' titeja latejma', ma toɬta'a ɬunga tite'molhuo' loɬpixic'.

4 He lołtomí tija'e', ticuxecolhuo'. He ma iltomí lołmozó, iłne i'e'me canic' litiné lefot'le'me jilpe łolamats'. Imanc' aicol'natse'ela'. Iłne ni'epá lanic' tija'ayi. Joupa iquimf'epola' ŁanDios, małque ŁanDios ticuxe jahuay.

5 Imanc' oluyalaicopá juaiconapa xonca al c'a. Ol'epá nixpiya. Olfunc'epołtsi, tołsinyi mafca łolunxajma'. Ti'onłcospolhuo' to loma'anyacola' linneja.

6 Olacani'e'mola' lan lija xanuc', olma'apola'. Iłne aikuicuanajyołtsi.

7 Tołta'a lo'ipolhuo' imanc' unc'aipimaye. Camilhuo': Tołsnet'He. Ticuaihuo' łalPoujna. Toł'nujuaisle li'ejma' lin'eya nic' jilpiya łilemats'. Ti'huaico'me litine cafot'leya. Iłsina' ja'ni tipammaitsi ticuaicota acueca' quilpic'a. Tołta'a ti'hua mixnet'lyi. Ti'huaico'me ticuiłta', tijoułta' ti'huaicocona'me ticuiconłta'.

8 Imanc' ticuicomma jouc'a tołsnet'He tołta'a. Tołfa'etsoltsi talay łolunxajma'. Joupa ticuaihuo' łalPoujna.

9 Unc'aipimaye, aimołtac'ui'mołtsi lajunac'. Tołta'a aimitac'uinyacolhuo' jouc'a. ¡Tołsinłe! Cal Juez joupa icuai'ma, ma tipa'a jilpe al puerta.

10 Unc'aipimaye, toł'nujuaitsa li'ejma' lam profeta, iłne nuya'apá litaiqui' łalPoujna. Iłne ma mitelcoyi tixnet'lyi.

11 Linca, petsi joupa nixnet'łpá ałnescola', alcuayi: "Ac'a li'ejma' iłne. Joupa ulijnapá." Joupa olłsina' te ts'i'ic' li'ejma' Job. Iłque ixnet'łpa juaiconapa. Jouc'a olłsina' te ts'i'ic' li'e'epa ŁanDios lijoupa lehuai'impá. Jilpe tołsinyi a'ij ta łunxajma' łalPoujna. Iłque juaiconapa tixinyale acuanuc'la.

12 Unc'aipimaye, xonca tołpo'nołe cuenna, aimo'e'me jurar. Aimołnes'me: “Mixinnale lema'a”. Ni mołnes'me: “Mixinnale li'a łamats'”. Aimołnes'me nij tinsi cataiqui' tołna'a. Ja'ni tołnes'me: “Ne, tołta'a”, ma le'a tołnesle: “Ne', tołta'a”. Ja'ni tołnes'me: “A'i”, ma le'a tołnesle: “A'i”. Aimoł—lof'i'me cataiqui'. Tołta'a aimecani'enyacolhuo'.

13 Pe lołmana', ja'ni anuli titełma, tixahue'eł'a ŁanDios titoc'ıla'. Ja'ni anuli tixoqui queta, tunac'coł'a ŁanDios, tix'najtsi'ıla'.

14 Ja'ni anuli textafque, tijoc'itsola' litsilojppola' capimaye, iłne noxpıjpa' lataiqui'. Ticuaitsa iłne pe łonouya łafcuana, małpiya tijoc'ile ŁanDios. Ti'huaf'i'me caceite łafcuana ma minescoyi lipuftine łalPoujna.

15 Iłne mijoc'iyi ŁanDios ti'huaiyijnyi, ticuayi: “Łınca tixał'mena'ma”. Tołta'a tipammaispa iłe loxa'huepa. Łafcuana tunłu'ma. ŁalPoujna tixał'mena'ma. Tama joup'a i'epa lixcay, ŁanDios imenc'e'ecopa iłe li'epa, tixał'mena'ma.

16 Unc'aipimaye, ja'ni onł'epá lixcay tolu'inatsołtsi. Tołsahue'ełe ŁanDios titoc'itsolhuo'. Tołta'a tixał'mena'molhuo'.

Ja'ni cal łıjca xans tixa'hueł'a' ŁanDios, acueca' tipammaispa.

17 Cal profeta Elías ał'onłcosponga', iłque jouc'a ma le'a axans. Iłque ijoc'i'ma ŁanDios. Ixa'hue'ma aimicui'ma. Lijou'ma aikuicuc'. Icol'ma afane' camats' y onłca aikuicuc'.

18 Lijou'ma ijoc'icona'ma, ixa'huecona'ma. Jiłpe lema'a i'huayonni laja'. Icu'i'ma jiłpe łamats'. Łaifa ilapa.

19-20 Unc'aipimaye, petsi anuli imanc' ifel'mimpá joupa ux'maspa al Linca Cataiqui', ja'ni locuena lapima tinanc'onla', titsufai'econala' al C'a Cane, ti'ila' quixina' joupa i'epa al c'a.

Lapima nonanc'onaiya tohta'a pe a'ijc'a no'epa, tuntu'e'ma lipima. Ique ni'epa a'ijc'a aimejac'ya, tama acueca' li'epa aimitac'uinyacu lajunac'.

Lataiqui' loya'apa ñe al c'a lixpíc'epa LanDios
New Testament in Chontal, Highland Oaxaca
(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

Copyright Information

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chontal, Highland Oaxaca

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6